

C/ ALESSANDRO CRISTIAN GUZMAN CACERES
TRÁFICO ILÍCITO DE ESTUPEFACIENTES
RUC N°2110019760-7
RIT N° 596-2021

Iquique, siete de febrero de dos mil veintidós.

CON LO PRESENCIADO EN EL JUICIO ORAL:

PRIMERO: Que, el día 31 de enero pasado, ante este Tribunal de Juicio Oral en lo Penal de Iquique, integrado por los jueces Sres. Cristian Alfonso Durruty, Carlos Perasso Adunce (s) y Juana Ríos Meza, se realizó el juicio de la causa rol único N°2110019760-7, rol interno N° 596-2021, seguida por el Ministerio Público en contra de los ciudadanos bolivianos:

- 1.- ALESSANDRO CRISTIAN GUZMAN CACERES, RUN provisorio para extranjeros N°14.880.582-2, nacido en Bolivia, el 25 de junio de 1997, 24 años, soltero, lee y escribe, declara educación media completa, de ocupación chofer.
- 2.- RICHARD ROSALES ZEBALLOS, RUN provisorio para extranjeros N° 14.880.595-4, nacido en Cochabamba, Bolivia, el 3 de mayo de 1992, 29 años, soltero, lee y escribe, declara primer año medio, de ocupación chofer.
- 3.- NELSON GIOVANI HERBAS ORTUÑO, RUN provisorio para extranjeros N° 14.880.278-5, nacido en Cochabamba, Bolivia, el 26 de septiembre de 1995, 26 años, soltero, lee y escribe, declara sexto año básico, de ocupación chofer en fletes.

Los tres acusados actuaron asistidos por la abogada doña Pamela Delucchi Henríquez, de la Defensoría Penal Pública.

SEGUNDO: Que, el Ministerio Público, representado en la audiencia por el fiscal don Hardy Torres López, acusó a los individualizados como autores materiales de un delito de tráfico ilícito de estupefacientes previsto y sancionado en los artículos 1° y 3° de la Ley 20.000, fundado en el siguiente hecho, según se transcribe literalmente desde el auto de apertura:

“El día 22 de abril de 2021, siendo las 10:55 horas aprox. y en circunstancias que personal de Carabineros de Chile efectuaba labores de preventivas en la comuna de Colchane, fueron alertados por personal del ejército del ingreso ilegal de personas por un costado del Complejo Aduanero, razón por la cual concurrieron al lugar y procedieron a la fiscalización de los acusados Richard Rosales; Alessandro Cristian Guzmán y Nelson Herbas, detectando que aquellos transportaban ocultos en sus bolsos paquetes con marihuana, así el acusado Rosales transportaba 01 paquete contenedor de marihuana y con

un peso de 1 kilo 78 gramos, el acusado Guzmán transportaba oculto en su bolso la cantidad de 03 paquetes contenedores de marihuana y con un peso de 3 kilos 131 gramos y finalmente el acusado Herbas Ortuño transportaba oculto en su bolso 4 paquetes de marihuana con un peso de 3 kilos 352 gramos, razón por la cual todos fueron detenidos”.

El accionante estimó que beneficia a los acusados la atenuante del artículo 11 N°6 del Código Penal, y pidió imponer a cada uno, la pena de 5 años y un día de presidio mayor en su grado mínimo, una multa de 40 unidades tributarias mensuales, en adelante UTM, las penas accesorias legales, el comiso del dinero y objetos incautados, la incorporación de sus huellas genéticas al registro de condenados, y el pago las costas de la causa.

TERCERO: Que, en la apertura, el fiscal indicó que demostraría el hecho punible y participación imputada a los acusados, en tanto que la defensa adelantó una tesis colaborativa.

CUARTO: Que, informados de su derecho a guardar silencio, los acusados optaron por ser oídos, y expusieron:

Nelson Herbas: que trabajaba en Cochabamba haciendo fletes en moto taxi junto a Alessandro y Richard, y un día apareció un tal Freddy que lo llamaba constantemente para la compra y traslado de comida, quien lo citó un miércoles a la parada de los moto taxis, y al llegar, estaban sus amigos Richard y Alessandro, señalando Freddy que traía marihuana a Chile, a la calle Esmeralda 1000, ofreciéndoles 2.000 (pesos) bolivianos a cada uno, lo que les tomaría sólo un día, y que les pagaría todos los gastos, lo que en su caso aceptó por el mal estado económico. Añadió, que al día siguientes, Freddy los recogió y llevó a su casa a unas 4 cuadras, donde les entregó una maleta con 7 paquetes, tomando él 4, porque pensó que le pagaría más, a continuación Freddy llamó un taxi y les entregó mochilas a cada uno para ir al terminal de Cochabamba, donde compró pasajes a Oruro, dirigiéndose a la frontera, donde les dijo que pasarían(a Chile) con otras 10 personas por un paso no habilitado, pero aparecieron militares que les ordenaron parar, ante lo cual tuvo miedo y se quedó quieto, en tanto que Freddy desapareció, aunque fue buscado y un camión los llevó a la oficina de Carabineros.

Precisó, que él traía 4 paquetes con droga en una mochila grande, y sabe que era marihuana, por lo cual Freddy le pagaría 2.000 bolivianos, cuando llegara a Chile.

A la defensa dijo que le revisaron la mochila en Carabineros, antes le preguntaron si traía droga, les dijo que sí, que era marihuana.

Por su parte, **Richard González y Alessandro Guzmán** aportaron el mismo relato que el acusado anterior, señalando el primero que él recibió un paquete con marihuana para traer a Chile, el que metió en su bolso, y sus compañeros tomaron los otros paquetes, añadiendo que Freddy les dijo que viajaría con ellos y pagaría todo, y al llegar a la frontera, les indicó que pasarían con otras personas por un paso no habilitado, donde personal del ejército los alumbró y ordenó quedarse quietos, y como dichos funcionarios estaban armados, se asustaron, siendo puestos boca abajo y con las manos atrás, viendo que Freddy había desaparecido, al que los militares buscaron, pero no lo encontraron, y que al ser revisados, les hallaron los paquetes, los subieron al camión del ejército y los llevaron a la oficina de los carabineros cerca de la frontera. Por su parte, Alessandro señaló que viajaron con Freddy hasta la frontera, donde pasaron a Chile con otras personas por paso no habilitado, según les indicó el referido, y al hacerlo, personal del ejército que estaba controlando les ordenó quedarse quietos, y Freddy desapareció, y los militares los llevaron a una oficina.

QUINTO: Que, para acreditar lo extremos de la acusación, el fiscal presentó la siguiente prueba:

1.- Al funcionario policial Nicolás Yurgenvic Vásquez, quien refirió que cerca de las 5 de la mañana del día 22 de abril de 2021, estando de servicio en el hito intermedio del límite fronterizo de Colchane, llamó un funcionario del ejército diciendo que habían retenido a 4 extranjeros de nacionalidad boliviana, y al verificarlo y pedirles sus cédulas de identidad, y al exhibirlas se identificaron como Richard González, Alessandro Guzmán y Nelson Herbas, que fueron detenidos por el ingreso por paso no habilitado, y al trasladarlos a la unidad policial, los registraron, encontrando paquetes con una sustancia similar a la marihuana, y realizada la prueba de campo por funcionarios del OS7, arrojó resultado positivo para marihuana.

Precisó, que Richard González portaba un paquete; Alessandro 3 paquetes, y Nelson, 4 paquetes, realizando los pesajes el OS7, que dieron 1.780 gramos, 3.131 gramos y 3.352 gramos, respectivamente. Dijo que sólo recuerda vagamente a los imputados, quienes reconocieron haber entrado a Chile por paso no habilitado, lo que tuvieron una actitud colaborativa.

2.- Incorporó con su lectura los siguientes documentos del Servicio de Salud, SS, relativos a las sustancias incautadas:

A.- La incautada a Richard Rosales: a.- El acta de recepción 10.426 de 23 de abril de 2021, que consigna la recepción para muestreo de 1090 gramos brutos, 990 netos de presunta marihuana; **b.-** El oficio F00168 del SS de 9 de junio de 2021, con el que remitió a la Fiscalía de Pozo Almonte el protocolo de análisis 4933 de 27 de mayo del mismo año.

Incorporó con su lectura el protocolo de análisis químico indicado, emitido por el perito Christian Pavéz Zapata de 27 de mayo de 2021, quien concluye que la muestra 1 del acta 10.426 arrojó resultado positivo a la presencia de tetrahidrocanabinos, concluyendo en ella la presencia de marihuana.

B.- La incautada a Alessandro Guzmán: a.- El acta de recepción 10.427 de 23 de abril de 2021, que consigna la recepción para muestreo de 3.145 gramos brutos, 2.935 gramos netos de presunta marihuana; b.- El oficio F00167 del SS de 9 de junio de 2021, con el que remitió a la Fiscalía de Pozo Almonte el protocolo de análisis 4934 de 27 de mayo del mismo año.

Incorporó con su lectura el protocolo de análisis químico indicado, emitido por el perito Christian Pavéz Zapata de 27 de mayo de 2021, quien concluye que la muestra 1 del acta 10.427 arrojó resultado positivo a la presencia de tetrahidrocanabinos, concluyendo en ella la presencia de marihuana.

C.- La incautada a Nelson Herbas: a.- El acta de recepción 10.428 de 23 de abril de 2021, que consigna la recepción para muestreo de 3.365 gramos brutos, 3.065 gramos netos de presunta marihuana; b.- El oficio F00166 del SS de 9 de junio de 2021, con el que remitió a la Fiscalía de Pozo Almonte el protocolo de análisis 4935 de 27 de mayo del mismo año.

Incorporó con su lectura el protocolo de análisis químico indicado, emitido por el perito Christian Pavéz Zapata de 27 de mayo de 2021, quien concluye que la muestra 1 del acta 10.428 arrojó resultado positivo a la presencia de tetrahidrocanabinos, concluyendo en ella la presencia de marihuana.

Además, el acusador incorporó el informe sobre tráfico y acción de la cannabis en el organismo, emitido por el SS, que describe los graves efectos que el consumo de tal sustancia produce a la salud humana.

SEXTO: Que, en los alegatos finales los intervinientes mantuvieron lo señalado al inicio.

SEPTIMO: Que, como determinamos en el veredicto, la ponderación de la prueba aportada, realizada en la forma prevista en el artículo 297 del Código Procesal Penal, nos permitió dar por establecido el siguiente hecho:

Que cerca de las 10:55 horas del día 22 de abril de 2021, personal de Carabineros de Chile que efectuaba labores preventivas en la comuna de Colchane, al ser alertados por personal del Ejército del ingreso ilegal de personas por un costado del Complejo Aduanero, fiscalizaron a los acusados, detectando que los tres transportaban marihuana: Richard Rosales, 1 paquete con 1.078 gramos brutos, 990 gramos netos; Alessandro Guzmán, 3 paquetes con 3.131 gramos brutos, 2.935 gramos netos; y Nelson Herbas, 4 paquetes con 3.352 gramos brutos, 3.065 gramos netos, razón por la cual fueron detenidos.

Tal hecho que contiene todos los elementos que requiere el delito imputado y describe la participación de cada acusado en su perpetración, conclusión a la que arribamos de acuerdo al razonamiento que reproducimos a continuación.

OCTAVO: Que, para configurar el delito imputado, el artículo 3° de la ley 20.000 exige acreditar la realización de alguna de las acciones que el legislador entiende como tráfico, entre ellas, portar y transportar sustancias estupefacientes o psicotrópicas productoras de dependencia física o síquica, capaces de provocar graves efectos tóxicos o daños considerables a la salud, elementos todos, que sin perjuicio de no haber sido discutidos por los intervinientes, se acreditaron con el mérito de la prueba de cargo.

Así, la naturaleza de la sustancia incautada como una de las contempladas en el inciso primero del artículo 1° de la Ley 20.000, y artículo 1° de su Reglamento, se estableció con los protocolos de análisis químico emitidos por el perito Christian Pavez Zapata, ya singularizados, al concluir que las muestras analizadas por él, corresponden a marihuana, informes que por emanar de un profesional experto de la especialidad y por fundarse en el análisis científico consignado en sus informes, produjo suficiente convicción al respecto.

Por otra parte, la nocividad de la marihuana para la salud humana, se demostró con el informe dispuesto en la ley del ramo, emitido por el SS de Tarapacá, introducido con su lectura.

Además, la realización de la conducta típica, se acreditó con los asertos del funcionario policial Nicolás Yurgenvic, transcritos en el numeral 1 del motivo quinto, al describir la forma en que el día 22 de abril de 2021 constató que tres individuos de nacionalidad boliviana que habían entrado a este país de manera irregular, transportaban, dentro de sus mochilas los 7 paquetes con marihuana incautados, antecedente corroborado por las actas de recepción y

oficios remisores, y por los propios acusados, al admitir que por encargo de un tercero y por la paga de una suma de dinero, aceptaron transportar la referida carga ilícita desde Bolivia a Chile.

NOVENO: Que, sin perjuicio de lo ya establecido, la participación que como autores materiales y directos cupo en el delito a Richard Rosales, Alessandro Guzmán y Nelson Herbas, la tuvimos por acreditada a través del testimonio del policía aprehensor, al señalar que eran las personas que transportaban los paquetes con droga en sus mochilas, lo que se reforzó con la abierta admisión de responsabilidad de los referidos, en los términos ya señalados.

DECIMO: Que, en la audiencia del artículo 343 del Código Procesal Penal, el acusador mantuvo su parecer de beneficiar a los acusados la atenuante de irreprochable conducta anterior, pidiendo imponerles el mínimo de la pena asignada al delito.

Por su parte, la defensa pidió reconocer, además de la anterior, la atenuante de colaboración sustancial, pues, sus representados siempre manifestaron a los militares y a Carabineros que transportaban la droga, se sometieron a la fiscalización sin problemas, reconociendo que los paquetes eran suyos, y por la concurrencia de dos atenuantes, pidió rebajarles un grado de la pena corporal, y sustituirla por la pena de expulsión del territorio nacional, incorporando al efecto el oficio 600-21 de 25 de junio de 2021, de la entonces Intendencia Regional.

UNDECIMO: Que, abonaremos a los sentenciados las atenuantes 6ª y 9ª invocadas, la primera, porque el acusador no rindió prueba para acreditar la existencia de condenas anteriores; y la segunda, por coincidir el tribunal con la fundamentación aportada por la defensa, pues advertimos que desde el momento del control militar, los sentenciados colaboraron manifestando que transportaban los paquetes con marihuana, gravitando también en la convicción de condena, al declarar al inicio del juicio admitiendo claramente su responsabilidad.

DUODECIMO: Que, siendo la sanción asignada al delito el presidio mayor en su grado mínimo a medio, y multa de 40 a 400 UTM, por concurrir en favor de los sentenciados dos circunstancias atenuantes, sin que les perjudiquen agravantes, el tribunal hará uso de la facultad prevista en el artículo 68 del Código Penal, y la rebajará en un grado.

En cuanto a las multas, las regularemos bajo el mínimo legal, por las atenuantes concurrentes, y por la extensión de la privación de libertad que pesa sobre los acusados, lo que de acuerdo a la ley, arroja una presunción simplemente legal de pobreza en su favor, la

que no fue desvirtuada por prueba en contrario. Por la misma razón, y por haber conducido su defensa una abogada proporcionada por el Estado, les eximiremos del pago de las costas de la causa.

DECIMOTERCERO: Que, habiendo incorporado la defensa el informe del Ministerio del Interior y Seguridad Pública en la voz del abogado Sergio Tunesi Muñoz, de la entonces Intendencia Regional de Tarapacá, vertida en el oficio 600-21 de 25 de junio de 2021, que consigna que los sentenciados son ciudadanos extranjeros sin residencia legal en Chile, y manifiesta que tal entidad pública no tiene inconveniente en que el tribunal aplique la norma de sustitución de condena, y que oído aquéllos a través de su defensora, manifestaron su voluntad en el mismo sentido, por concurrir los requisitos previstos en el artículo 34 de la Ley 18.216, en mérito de la extensión del castigo corporal que este fallo les impone, sustituiremos sus penas corporales por la de expulsión del territorio nacional, en la forma y plazo que se dirá en la parte resolutive.

Por estas consideraciones y visto, además, lo dispuesto en los artículos 1, 11 números 6 y 9, 14 N° 1, 15 N° 1, 18, 26, 29, 49, 50, 68 y 70 del Código Penal; artículos 1, 45, 47, 223, 275, 295, 296, 297, 325, 329, 331 y siguientes, 340, 341, 343 y 348 del Código Procesal Penal; artículos 1, 3 y 43 de la Ley 20.000; y disposiciones de la Ley 18.216,

RESOLVEMOS:

1°.- Que se condena, sin costas, a ALESSANDRO CRISTIAN GUZMAN CACERES, a RICHARD ROSALES ZEBALLOS y a NELSON GIOVANI HERBAS ORTUÑO, ya individualizados, por su responsabilidad como autores de un delito de tráfico ilícito de estupefacientes, previsto y sancionado en los artículos 1° y 3° de la Ley 20.000, descubierto en el complejo aduanero de Colchane, el día 22 de abril de 2021, a la pena de **cinco años de presidio menor en su grado máximo**; a las accesorias de inhabilitación absoluta perpetua para derechos políticos y la de inhabilitación absoluta para cargos y oficios públicos durante el tiempo de la condena; y a una multa a beneficio fiscal ascendente a dos UTM, la que se da por cumplida con el mayor tiempo que los sentenciados han estado privados de libertad en esta causa.

Se previene que la rebaja en la multa fue determinada con el voto en contra del juez Alfonso Durruty, quien estuvo por imponerla, para cada condenado, en el mínimo legal estatuido por el legislador de cuarenta Unidades Tributarias Mensuales, a razón de la importante cantidad de droga involucrada en el crimen y la ausencia de antecedente alguno introducido por la defensa que permita estimar que este es uno de aquellos casos calificados

de que trata el artículo 70 del Código Penal.

2°.- Que se sustituye a los tres sentenciados el castigo corporal impuesto, por la pena de expulsión del territorio nacional, de acuerdo a la norma del artículo 34 de la Ley 18.216, a quienes queda prohibido regresar al país en el plazo de diez años, contado desde la fecha en que esta sentencia quede firme. De contravenir tal prohibición, se les revocará la pena de expulsión, debiendo purgar efectivamente el saldo de la pena privativa de libertad originalmente impuesta.

La expulsión será ejecutada por el Ministerio del Interior y Seguridad Pública a través de la Delegación Presidencial o autoridad que corresponda, dentro de los **treinta días siguientes** a la notificación por cédula del cúmplase del fallo al Delegado Presidencial y al abogado don Sergio Tunesi, o a quienes los reemplacen, quienes deberán informar al Juzgado de Garantía de Pozo Almonte, tribunal a cargo de la ejecución, y con la debida antelación, la fecha que se fije al efecto, a fin de ponerla en conocimiento de los sentenciados, previa la realización de las diligencias que el cumplimiento del fallo implican, entre ellas, la filiación penal y registro de ADN correspondiente.

Se deja constancia, para los efectos a que haya lugar, que los sentenciados han estado privados de libertad con motivo de esta causa, de manera ininterrumpida desde el día 22 de abril de 2021 a la fecha, como se desprende de los antecedentes.

Los referidos quedarán sujetos a la internación prevista en el inciso segundo del artículo 34 de la Ley 18.216, hasta la ejecución de la expulsión, y conforme dispone el artículo 49 de su Reglamento, dentro del penal en que han estado sujetos a la medida cautelar, o en el que determine Gendarmería de Chile, para lo cual se oficiará determinadamente al Director Regional de dicho servicio, y al jefe del Centro Penitenciario respectivo, para comunicarles que los referidos quedan bajo la protección de la institución a contar de esta fecha, sirviendo la unidad que se determine como centro de internación, quedando sujetos a las normas reglamentarias correspondientes, debiendo tenerse presente para todos los efectos legales y reglamentarios, la especial condición jurídica que la internación genera para los condenados.

Infórmese a Gendarmería de Chile sobre la pena sustitutiva aplicada, dentro del plazo de 48 horas desde que este fallo quede firme o ejecutoriado, como ordena el artículo 24 de la Ley 18.216.

Regístrese y comuníquese.

En su oportunidad, ofíciase a los organismos que corresponda para dar cumplimiento

a lo dispuesto en el artículo 468 del Código Procesal Penal, y a la Sección Extranjería de la Policía de Investigaciones de Chile acompañando copia autorizada de esta sentencia, como prescribe el artículo 94 del Decreto Ley 1094.

En conformidad con lo ordenado en el artículo 17 de la Ley 19.970, encontrándose el delito de esta causa dentro de los contemplados en dicha norma, tómense muestras biológicas a los sentenciados por la unidad de Gendarmería de Chile que corresponda, para determinar sus huellas genéticas, e inclúyanse en el Registro de Condenados, de acuerdo a las normas de la citada ley y su reglamento.

Remítanse los antecedentes necesarios al Juzgado de Garantía de Pozo Almonte, como tribunal de ejecución, para los fines pertinentes, y hecho, archívese.

Redactó la jueza Sra. Ríos Meza y la prevención su autor.

RIT N° 596-2021

RUC N° 2110019760-7

SENTENCIA PRONUNCIADA POR LOS JUECES DEL TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL DE IQUIQUE, SRES. CRISTIAN ALFONSO DURRUTY, CARLOS PERASSO ADUNCE, EN CALIDAD DE SUPLENTE, Y JUANA ROSA RÍOS MEZA.